

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion

This webcomic was translated through several stages. Before the translation process, observations were made from reading webcomics, selecting webcomics, and understanding the content of webcomic stories. Then, the data in the job training report collected is the Indonesian transcript of the webcomic "Jajan Squad" translated into English.

The webcomic "Jajan Squad" uses Nida and Taber's theory of the translation process. Then, in translating the webcomic, there are 11 translation techniques used from Molina and Albir. The literal technique is most frequently used in webcomic translation, because there are many sentences that are translated word for word.

During the webcomic translation process, there were some obstacles such as finding some interjection words, finding a proofreader, and punctuation errors. These obstacles can be overcome in several ways. Some interjection words can be searched through Google, proofreaders can be found through social media or friends, and punctuation errors can be revised by rereading the script and rechecking with the supervisor.

B. Suggestions

After taking this job training, there are things that novice translators should consider. First, a translator can expand the translation in other local wisdoms such as, tourist attractions, traditional musical instruments, folklore, and others. Then, a translator needs understand the content conveyed in the original text before it is translated into the target language. Last, a translator needs have an extensive understanding of translation.